

## **AVVERTENZE PER LA PRESENTAZIONE DELL'ISTANZA AL GIUDICE TUTELARE**

L'Istanza al Giudice tutelare è ricevibile solo se compilata in maniera **chiara, leggibile e corretta in ogni sua parte**, si dovrà consegnare di persona, previo appuntamento da fissare tramite il sistema **PRENOT@MI** (<https://prenotami.esteri.it/>), unita alla **completa documentazione** richiesta e alla **traduzione conforme in lingua italiana, di ogni Atto giuridico che la costituisce**.

Per ogni richiedente si dovrà presentare una singola Istanza.

Questa procedura NON è soggetta ad urgenza, si invita pertanto a presentarla con giusto anticipo rispetto alla scadenza dei documenti di viaggio posseduti.

**Si avvisa** che nel caso in cui al genitore richiedente **NON** sia stata di legge attribuita, dal competente Tribunale, la **Responsabilità genitoriale Esclusiva** o che questa Decisione **NON** sia stata notificata al competente Tribunale in Italia (in base al *Regolamento CE n. 2201/2003 Art. 39*) il Giudice tutelare sarà tenuto di legge a consultare l'altro genitore che rifiuta di firmare l'Atto di Assenso.

**Si avverte** che il Decreto consolare per il rilascio del passaporto, una volta emesso, deve essere di legge notificato da questa Sede anche all'altro genitore che avrà facoltà di opporsi impugnando la decisione del Giudice tutelare presso le competenti Autorità giudiziarie.

**Per altri chiarimenti** sulle modalità di compilazione dell'Istanza scrivere a [den Haag.passaporti@esteri.it](mailto:den Haag.passaporti@esteri.it)

*The Application to the Guardianship Judge is accepted only if **fully and correctly filled in, in clear letters and full details in every single section**. It must be delivered personally with **all and every relevant documents with related certified translation in Italian language after fixing an appointment by logging on to PRENOT@MI** (<https://prenotami.esteri.it/>)*

*Each issuer is requested to provide his/her own separate Application (i.e.: one application for the parent and another application for the child). Such enquiry is NOT to be recalled as an urgent procedure. Therefore, the issuer is recommended to submit it well in advance before the expiry date of the travel documents.*

**We inform** you that in the event that the requesting parent has NOT been attributed by the competent Court, the **Exclusive Parental Responsibility**, or if such Court Decision has NOT be notified to the Italian Court (according to the EU Regulation No 2201/2003 Art.39) the Guardianship Judge will have to consult the other parent who refuses to sign the Act of Consent.

**Be informed** that the issued Consular Decree for the release of the passport must be notified by this Office to the other parent too, who will have the right to oppose by challenging the Decision of the Guardianship Judge to the competent Judicial authorities.

**ELENCO DOCUMENTAZIONE OBBLIGATORIA DA ALLEGARE ALL'ISTANZA** a pagina n. 6

*Mandatory documents to be delivered on page n. 6*

### **REQUISITI DI RICEVIBILITÀ DELL'ISTANZA *Admissibility requirements of the Application***

L'Istanza al Giudice tutelare deve essere considerata **di natura straordinaria** e può essere presentata solo ed esclusivamente **in caso di assoluta e dimostrata impossibilità**, da parte del richiedente, ad ottenere la firma dell'Atto di Assenso previsto dalla legge. Per la valutazione dell'Istanza il Giudice tutelare prenderà in considerazione sia gli aspetti sociali, psicologici, educativi del minore, oltre alla copertura sanitaria e al mantenimento del minore. Ogni decisione sarà presa in **considerazione esclusiva del superiore interesse del minore**. Il Giudice Tutelare, in fase istruttoria, potrà richiedere prove documentali supplementari a verifica delle dichiarazioni ricevute, **così sospendendo i termini di trattazione della pratica**. Per tale procedura è previsto il versamento dei relativi oneri consolari.

*The Application to the Guardianship Judge must be considered an **extraordinary legal procedure**. It can only be initiated **in the event of an absolute and proven impossibility**, on behalf of the applicant, to obtain the required by law signed Consent of the other parent. For the assessment of the application by the Guardianship judge it will be taken into careful consideration the social, psychological, educational aspects as well as the payments of the insurance costs and any provided economic support to the maintenance for the child. Any decision will be taken **exclusively in the best interests of the child**. The Guardianship Judge, in the preliminary phase of the procedures, may request additional documentary evidence to verify the provided declarations, **thus suspending the deadline of the procedure**. This procedure involves the payment of the related Consular fees.*



**Ambasciata d'Italia a L'Aja**  
**Cancelleria Consolare**

Parkstraat 28 – JK Den Haag

**Al Capo della Cancelleria consolare in qualità di Giudice Tutelare**

*To the Head of this Consular Office appointed to the function of Guardianship Judge*

**Istanza per ottenere l'autorizzazione al rilascio di passaporto/carta d'identità valido per l'espatrio in assenza della firma dell'Atto di Assenso da parte dell'altro genitore di minori**

*Application to obtain the authorization for the issuing of a passport/Identity Card without the written consent of the other parent of a child*

**Il/La sottoscritto/a è consapevole, che ai sensi dell'art.76 DPR n.445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia**

*The undersigned is aware that pursuant to Art.76 of Presidential Decree no. 445/2000, false declarations, falsification of documents and the use of false documents are punished in accordance with the criminal code and the special laws on this subject*

Il/la sottoscritto/a (Nome e Cognome completo in stampatello) *The Applicant (Full Name and Surname)*

.....

Nato/a (luogo) *Born (place)* .....(data) *(date)* .....

residente (indirizzo) *Full Address* .....

Email ..... Telefono *phone* .....

Cittadinanza(e) *Nationality (ies)* .....

Titolare di (\*allegare copia) *Holder of (and provides copy of)*  Passaporto nr. *Passport nr.* .....

e/o and/or  Carta d'identità nr. *ID Card nr.* .....

Qui iscritto/a AIRE *Here registred in AIRE*  **SÌ** *Yes*  **NO**

Pendenze penali o altri procedimenti in Italia o all'estero *Legal procedures in Italy or abroad*  **SÌ** *Yes*  **NO**

**IN QUALITÀ DI** *Being the*

**MADRE** *Mother*

**PADRE** *Father*

**Esercente la responsabilità genitoriale sui seguenti minori** *Holding the parental responsibility upon the following child(ren):*

Nome e Cognome completo *Full Name and Surname* .....

Nato/a (luogo) *Born (place)* ..... (data) *(date)* .....

Convivente con *living with* ..... all'indirizzo *at Full Address* .....

.....

Cittadinanza(e) *Nationality (ies)* .....

Titolare di (\*allegare copia) Holder of (and provides copy of)  Passaporto nr. Passport nr. ....  
e/o and/or  Carta d'identità nr. ID Card nr. / .....

**E** and

Nome e Cognome completo Full Name and Surname .....

Nato/a (luogo) Born (place) ..... (data) (date) .....

Convivente con living with ..... all'indirizzo at Full Address .....

Cittadinanza(e) Nationality (ies) .....

Titolare di (\*allegare copia) Holder of (and provides copy of)  Passaporto nr. Passport nr. ....

e/o and/or  Carta d'identità nr. ID Card nr. / .....

### CHIEDE Asks

- Passaporto per il figlio minore Nome e cognome Passport for the minor (name surname) .....
- C.I.E. uso espatrio per il figlio minore Nome e cognome Identity Card for the minor (name surname) .....
- Passaporto per il genitore richiedente Passport for the applicant
- Carta d'Identità uso espatrio per il genitore richiedente Identity Card for the applicant

### DICHIARA Declares

- di richiedere il rilascio di detto documento per i seguenti motivi; precisare se per motivi turistici, lavoro (allegare copia dichiarazione del Datore di Lavoro) o altro To require the above document(s) for the following reasons; Specify if for travelling, working (attach the employer's declaration) or which other reasons .....

di richiedere il rilascio di detto/i documento/i sotto la propria responsabilità e di non aver alcuna intenzione di trasferirsi all'estero con il minore To ask for the above document/s under her/his responsibility, having no intention to move abroad with the minor

- di voler emigrare dai Paesi Bassi con il/la minore To want to emigrate from The Netherlands with the minor:  SÌ Yes  NO

### E che l'altro genitore del/i minore/i è and that the other parent of the child(ren) is

Nome e Cognome completo Full Name and Surname .....

Nato/a (luogo) Born (place) ..... (data) (date) .....

Cittadinanza/e Nationality(ies).....

Residente all'indirizzo (ultimo noto) Living at the address (full last known).....

Email..... Telefono phone .....

Non conosce l'indirizzo/recapiti dell'altro genitore (\*indicare il motivo) Unknown address/contacts of the other parent (specify the reason) .....

**Con il quale genitore il dichiarante è** *With whom other parent the applicant is:*

- Coniugato/a (allegare Atto di matrimonio)** *Married (provide copy); Atto già registrato in Italia Notified in Italy:*  **NO**  **SÌ** *Yes*
- Separato/a con sentenza/decreto di omologa di separazione consensuale (\*allegare copia)** del Tribunale di *Separated as per Order (provide copy) issued by the Court of .....* in data *issued on .....* Sentenza di Separazione già registrata in Italia *Separation Court Order already notified in Italy:*  **NO**  **SÌ** *Yes*
- Divorziato/a con sentenza (\*allegare copia)** del Tribunale di *Divorced as per (provide copy) Order issued by the Court of .....* in data *issued on .....* Sentenza di Divorzio già registrata in Italia *Divorce Court Order already notified in Italy:*  **NO**  **SÌ** *Yes*
- Non Coniugato** *Not married*

**indicare se l'altro genitore è:** *specify if the other parent is:*

- Convivente col dichiarante *cohabiting with the applicant*
- Ex convivente col dichiarante fino alla data del *Ex cohabiting partner of the applicant .....*
- Non ha mai convissuto col dichiarante *has never cohabited with the applicant*

**E** *and*

- Di aver ottenuto l'**Affidamento Esclusivo** del/la minore (\* **allegare atto**) *To hold Exclusive Parental Responsibility upon the child (provide related copy)*  **NO**  **SÌ** *Yes* \***in caso positivo** indicare **se e quando** l'Atto è stato notificato in Italia e **presso quale Tribunale** \***if YES** specify if the Court Decision was notified in Italy and **when** and to which Italian Court .....

- Di essere in regola con i pagamenti dell'assegno di mantenimento (\***allegare copia** dei versamenti fatti negli ultimi 6 mesi) a favore del/la minore e/o del/la (ex) coniuge, come da Disposizione (\***allegare copia**) emessa da (indicare l'Atto e la Corte che l'ha emessa) ..... *To regularly pay the prescribed alimony/allowance for the child/ren and/or to the (ex) spouse (provide the last 6 months payment evidence)*  **NO**  **SÌ** *Yes* **!SOLO** se il(i) minore(i) convive(ono) con il dichiarante barrare **!ONLY** *if the child(ren) do(es) live with the applicant mark*  **Non si applica** *Not applicable*

- Ci sono procedimenti legali in corso *there are ongoing legal procedures*  **NO**  **SÌ** *Yes* \***in caso positivo** indicare di quali procedimenti si tratta \***if YES** specify which kind of legal procedures .....

- L'altro genitore paga regolarmente (**allegare copia** dei versamenti ricevuti negli ultimi 6 mesi) la retta di mantenimento del/la minore *The other Parent regularly pays the prescribed alimony/allowance for the child(ren) (provide the last 6 months payment evidence)*  **SÌ** *Yes*  **NO** **SOLO** se l'altro genitore **NON** ha obblighi alimentari barrare **ONLY** *if the other parent does NOT have any alimony/allowance obligations mark*  **Non si applica** *Not applicabile*

- L'altro genitore ha contatti con il/la minore *the other parent keeps in contact with the child*  **NO**  **SÌ** *Yes*

L'altro genitore nega il consenso al rilascio del documento richiesto (\***allegare copia** di raccomandata/email di richiesta con avviso di ricevimento e riscontro ottenuto) *the other parent denies the consent to the issuing of the requested document (provide copy of the registered mail/email sent and of the reply received)*

**OPPURE** *or*

L'altro genitore **NON** è rintracciabile per i seguenti motivi (\***allegare prova** dell'accertata irreperibilità - avviso del mancato ricevimento della raccomandata/email spedita): *the other parent is NOT traceable to obtain the consent (\*provide evidence of the underivered registered mail/email).*



**ELENCO DEGLI ALLEGATI CONSEGNATI CON L'ISTANZA IN DATA:** .....

*Attachments delivered with the application on date*

**Contrassegnare alla relativa casella/e Tick off the related box/es**

- 1) Documento d'identità del richiedente *Applicant's ID document*
- 2) Documento d'identità del minore *The minor's ID document*
- 3) Copia della Sentenza di Separazione/Divorzio *Separation / divorce Ruling*
- 4) Copia della Sentenza di Affidamento/Revoca della responsabilità genitoriale *Parental responsibility Rulings*
- 5) Copia della Notifica in Italia di ogni atto redatto all'estero *Notification to the Italian Authority of any Ruling issued abroad*
- 6) Copia della Notifica al Tribunale italiano della Sentenza di Affidamento Esclusivo della responsabilità genitoriale *Exclusive Parental Responsibility Ruling notified in Italy*
- 7) Copia versamenti bancari dell'assegno di mantenimento (ultimi 6 mesi) *Payments of the maintenance allowance (last 6 months)*
- 8) Provvedimenti del Tribunale concernente l'affidamento dei minori /Piano genitoriale *Parental Planning*
- 9) Copia della richiesta di firma dell'assenso inviata all'altro genitore *Written request of consent sent to the other parent*
- 10) Rifiuto dell'assenso dell'altro genitore (eventuale dichiarazione scritta) *Refusal of the other parent (written declaration)*
- 11) Copia Diffide/Dispute/Denunce fatte/avute e in corso *Warnings/Complaints/Disputes ended and onprogress*
- 12) Relazioni/Rapporti/Provvedimenti e Lettere dei Servizi Sociali *Social Services Reports*
- 13) Irreperibilità dell'altro genitore (raccomandata respinta all'ultima residenza, copia della richiesta inviata per posta elettronica) *Untraceability of the other parent (registered letter rejected at the last residence; proof of a request sent via email)*
- 14) Dichiarazione del proprio Datore di Lavoro .....
- 15) Dichiarazione sostitutiva di atto notorio con cui il richiedente dichiara l'irreperibilità o la residenza all'estero dell'altro genitore
- 16) .....

\_\_\_\_\_  
**LUOGO e DATA** *Place and date*

\_\_\_\_\_  
**FIRMA per esteso del richiedente in mia presenza**

*Applicant's signature in my presence*

**Prot. N.:**.....

\_\_\_\_\_  
**TIMBRO E FIRMA DELL'ADDETTO** *The Officer's Seal*

**\*Osservazioni** **SPAZIO RISERVATO ALL'UFFICIO** *(this field to be filled in by the Office only)*

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....